



CONVENIO DE COLABORACIÓN ENTRE LA GENERALITAT, A TRAVÉS DE LA CONSELLERIA DE JUSTICIA, INTERIOR Y ADMINISTRACIÓN PÚBLICA, Y LA UNIVERSITAT DE VALÈNCIA, PARA EL DESARROLLO DE LA CÁTEDRA UNIVERSITARIA DE APLICACIÓN DE METODOLOGÍAS ESTADÍSTICAS, ECONÓMICAS Y DE APRENDIZAJE AUTOMÁTICO PARA LA DETECCIÓN DE DELITOS FINANCIEROS Y BLANQUEO DE CAPITALES, CÁTEDRA DEBLANC

En València, marzo de 2021

REUNIDOS

De una parte, Gabriela Bravo Sanestanislao, consellera de Justicia, Interior y Administración Pública, nombrada por Decreto 6/2019 de 17 de junio, del presidente de la Generalitat, y facultada por acuerdo del Consell, de conformidad con lo establecido en el artículo 17.f) de la Ley 5/1983. De 30 de diciembre del Consell y expresamente facultada para este acto por acuerdo del Consell de fecha 5 de marzo de 2021.

De otra, María Vicenta Mestre Escrivá, rectora magnífica de la Universitat de València-Estudí General (en adelante UV), con domicilio social en València, Avda. Blasco Ibáñez número 13 (C.P. 46010) y con CIF: Q-4618001-D, actuando en nombre y representación de la misma, legitimada por este acto en virtud del artículo 94 de los Estatutos de la Universitat de València, aprobados por Decreto 128/2004, de 30 de julio, del Consell (DOGV 2004/8213), modificados por Decreto 45/2013, de 28 de marzo, del Consell (DOGV 6994/02.04.2013) y facultada a partir de su nombramiento por Decreto 41/2018, de 6 de abril, del Consell (DOGV 8270/10.04.2018).

Las partes, en la representación que respectivamente ostentan, se reconocen conjuntamente competencia y capacidad para suscribir este convenio y a tal efecto

EXPONEN

CONVENI DE COL·LABORACIÓ ENTRE LA GENERALITAT, A TRAVÉS DE LA CONSELLERIA DE JUSTÍCIA, INTERIOR I ADMINISTRACIÓ PÚBLICA, I LA UNIVERSITAT DE VALÈNCIA, PER AL DESENVOLUPAMENT DE LA CÀTEDRA UNIVERSITÀRIA D'APLICACIÓ DE METODOLOGIES ESTADÍSTIQUES, ECONÒMIQUES I D'APRENENTATGE AUTOMÀTIC PER A LA DETECCIÓ DE DELICTES FINANCIERS I BLANQUEIG DE CAPITALS, CÀTEDRA DEBLANC.

València, març de 2021.

REUNITS

D'una part, Gabriela Bravo Sanestanislao, consellera de Justicia, Interior i Administració Pública, nomenada per Decret 6/2019 de 17 de juny, del president de la Generalitat, i facultada per acord del Consell, de conformitat amb el que s'estableix en l'article 17.f) de la Llei 5/1983. De 30 de desembre del Consell i expressament facultada per a aquest acte per acord del Consell de data 5 de març de 2021.

D'una altra, María Vicenta Mestre Escrivá, rectora magnífica de la Universitat de València-Estudí General (d'ara en avant UV), amb domicili social a València, Av. Blasco Ibáñez número 13 (CP 46010) i amb CIF: Q-4618001-D, actuant en nom i representació d'aquesta, legitimada per aquest acte en virtut de l'article 94 dels Estatuts de la Universitat de València, aprovats per Decret 128/2004, de 30 de juliol, del Consell (DOGV 2004/8213), modificats per Decret 45/2013, de 28 de març, del Consell (DOGV 6994/02.04.2013) i facultada a partir del seu nomenament per Decret 41/2018, de 6 d'abril, del Consell (DOGV 8270/10.04.2018).

Les parts, en la representació que respectivament exerceixen, es reconeixen conjuntament competència i capacitat per a subscriure aquest conveni i a aquest efecte

EXPOSEN

- |  |   |
|--|---|
| <p>1. Que la Conselleria de Justicia, Interior y Administración Pública manifiesta el interés en reclamar y colaborar en actividades formativas, de investigación aplicada y de transferencia del conocimiento a la sociedad de la Comunitat Valenciana.</p> <p>2. Que la Universitat de València está interesada en colaborar con la Conselleria de Justicia, Interior y Administración Pública en el desarrollo de este tipo de iniciativas, realizando actividades formativas, culturales, de investigación y de extensión universitaria orientadas al conocimiento y difusión permanente de los procedimientos y técnicas más efectivas y actuales para la lucha, formación y detección de todo tipo de delitos económicos y financieros de blanqueo de capitales o de corrupción.</p> <p>3. Que ambas entidades tienen objetivos e intereses comunes en la formación, investigación, difusión y divulgación en acciones, procedimientos y técnicas encaminadas a la reducción y detección de delitos financieros, de blanqueo de capitales o de corrupción.</p> <p>4. Que en los últimos años hemos asistido a una intensificación en la lucha contra el crimen económico y el blanqueo de capitales por parte de las administraciones públicas de todos los países desarrollados (FATF, 2012), y muy especialmente después del 11 de septiembre de 2001, que ha propiciado el surgimiento de nueva legislación y de unidades específicas para combatir esta lacra.</p> <p>5. Que en España y en la Comunitat Valenciana se ha producido un incremento en el número y, sobre todo, en la complejidad de asuntos judiciales relacionados con delitos financieros, económicos y de blanqueo de capitales o de corrupción.</p> <p>6. Que desde la universidad se dispone de conocimiento amplio y de las herramientas técnicas e informáticos de análisis adecuadas para poder asistir en la tarea de desentrañar los complejos entramados económico-empresariales que suelen acompañar a este tipo de crímenes, como es el caso del grupo de investigación en “Delitos Financieros y Blanqueo de Capitales. Application of Data Mining and Expert Systems for Anti-money Laundering Detection” adscrito al departamento de Economía Aplicada de la Universitat de València.</p> <p>7. Que el desarrollo de la Cátedra DEBLANC</p> | <p>1. Que la Conselleria de Justicia, Interior i Administració Pública manifesta l'interés a reclamar i col·laborar en activitats formatives, d'investigació aplicada i de transferència del coneixement a la societat de la Comunitat Valenciana.</p> <p>2. Que la Universitat de València està interessada a col·laborar amb la Conselleria de Justícia, Interior i Administració Pública en el desenvolupament d'aquesta mena d'iniciatives, realitzant activitats formatives, culturals, d'investigació i d'extensió universitària orientades al coneixement i difusió permanent dels procediments i tècniques més efectives i actuals per a la lluita, formació i detecció de tota mena de delictes econòmics i financers de blanqueig de capitals o de corrupció.</p> <p>3. Que totes dues entitats tenen objectius i interessos comuns en la formació, investigació, difusió i divulgació en accions, procediments i tècniques encaminades a la reducció i detecció de delictes financers, de blanqueig de capitals o de corrupció.</p> <p>4. Que en els últims anys hem assistit a una intensificació en la lluita contra el crim econòmic i el blanqueig de capitals per part de les administracions públiques de tots els països desenvolupats (FATF, 2012), i molt especialment després de l'11 de setembre de 2001, que ha propiciat el sorgiment de nova legislació i d'unitats específiques per a combatre aquesta xacra.</p> <p>5. Que a Espanya i en la Comunitat Valenciana s'ha produït un increment en el nombre i, sobretot, en la complexitat d'assumptes judicials relacionats amb delictes financers, econòmics i de blanqueig de capitals o de corrupció.</p> <p>6. Que des de la universitat es disposa de coneixement ampli i de les eines tècniques i informàtics d'anàlisis adequades per a poder assistir en la tasca de desentranyar els complexos entramats econòmicoempresariais que soLEN acompañar a aquesta mena de crims, com és el cas del grup d'investigació en “Delictes Financers i Blanqueig de Capitals. Application of Data Mining and Expert Systems for Anti-money Laundering Detection” adscrit al departament d'Economia Aplicada de la Universitat de València.</p> <p>7. Que el desenvolupament de la Càtedra DEBLANC</p> |
|--|---|

pretende promover e intensificar las relaciones entre la Universitat de València y la Conselleria de Justicia, Interior y Administración Pública para, por una parte, asistir técnicamente a jueces y fiscales de la Comunitat Valenciana en la lucha contra este tipo de delitos y, por otra, llevar a cabo programas formativos, divulgativos, investigadores, culturales y de extensión universitaria sobre la cuestión, que permitan sensibilizar e incrementar el nivel de formación de los expertos judiciales.

8. Que de conformidad con lo establecido en el artículo 22.2.a) de la Ley 38/2003, General de Subvenciones y el artículo 168.1.A) de la Ley 1/2015, de la Generalitat, de Hacienda Pública, del Sector Público Instrumental y de Subvenciones, se ha utilizado el instrumento jurídico del convenio para la concesión directa de una subvención prevista en la Ley de Presupuestos de la Generalitat para el ejercicio 2021, para el desarrollo de la Cátedra DEBLANC.

9. Que la subvención a la que se refiere el presente convenio no precisa notificación a la Comisión Europea, por no reunir los requisitos recogidos en el artículo 107.1 del Tratado de Funcionamiento de la Unión Europea, en la medida que no afecta a los intercambios comerciales entre los estados miembros ni favorece a determinadas empresas o producciones, por lo que queda exenta de la obligación a que se refiere el artículo 4 del Decreto 128/2017, de 29 de septiembre, del Consell, por el que regula el procedimiento de notificación y comunicación a la Comisión Europea de los proyectos de la Generalitat dirigidos a establecer, conceder o modificar ayudas públicas.

10. Que María Vicenta Mestre Escrivá, Rectora de la Universitat de València, manifiesta expresamente que dicha entidad cumple las condiciones para ser beneficiaria de la presente subvención pública y que no se halla incursa en ninguna de las prohibiciones a que se refiere el artículo 13 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, comprometiéndose a mantener el cumplimiento de las citadas condiciones durante el período de vigencia del presente convenio.

En atención a cuanto antecede, ambas partes formalizan este convenio de colaboración con arreglo a las siguientes

pretén promoure i intensificar les relacions entre la Universitat de València i la Conselleria de Justícia, Interior i Administració Pública per a, d'una banda, assistir tècnicament a jutges i fiscals de la Comunitat Valenciana en la lluita contra aquesta mena de delictes i, per una altra, dur a terme programes formatius, divulgatius, investigadors, culturals i d'extensió universitària sobre la qüestió, que permeten sensibilitzar i incrementar el nivell de formació dels experts judicials.

8. Que de conformitat amb el que s'estableix en l'article 22.2.a) de la Llei 38/2003, general de subvencions i l'article 168.1.A) de la Llei 1/2015, de la Generalitat, d'hisenda pública, del sector públic instrumental i de subvencions, s'ha utilitzat l'instrument jurídic del conveni per a la concessió directa d'una subvenció establida en la Llei de Pressupostos de la Generalitat per a l'exercici 2021, per al desenvolupament de la Càtedra DEBLANC.

9. Que la subvenció a la qual es refereix el present conveni no requereix notificació a la Comissió Europea, per no complir els requisits recollits en l'article 107.1 del Tractat de Funcionament de la Unió Europea, en la mesura que no afecta els intercanvis comercials entre els estats membres ni afavoreix determinades empreses o produccions, per la qual cosa queda exempta de l'obligació a què es refereix l'article 4 del Decret 128/2017, de 29 de setembre, del Consell, pel qual es regula el procediment de notificació i comunicació a la Comissió Europea dels projectes de la Generalitat dirigits a establir, concedir o modificar ajudes públiques.

10. Que María Vicenta Mestre Escrivá, Rectora de la Universitat de València, manifesta expressament que aquesta entitat compleix les condicions per a ser beneficiària de la present subvenció pública i que no es troba incursa en cap de les prohibicions a què es refereix l'article 13 de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions, i que es compromet a mantindre el compliment de les esmentades condicions durant el període de vigència del present conveni.

En atenció a aquests antecedents, totes dues parts formalitzen aquest conveni de col·laboració conformement amb les següents

## CLÁUSULAS

### PRIMERA. Objeto del convenio

En cumplimiento a los objetivos anteriores el presente convenio tiene por objeto, contribuir al desarrollo, en la Universitat de València durante el ejercicio 2021, de la Cátedra DEBLANC con la finalidad de que, a través de la misma, se realicen actividades específicas relacionadas con, por una parte, asistir técnicamente a jueces y fiscales de la Comunitat Valenciana en la lucha contra este tipo de delitos y, por otra, llevar a cabo programas formativos, divulgativos, investigadores, culturales y de extensión universitaria sobre la cuestión, que permitan sensibilizar e incrementar el nivel de formación de los expertos judiciales.

La Cátedra será financiada por la Conselleria de Justicia, Interior y Administración Pública (en adelante Conselleria), en la cuantía y en los términos establecidos en la cláusula cuarta del presente convenio.

### SEGUNDA. Actividades de la Cátedra

Se contemplan actividades formativas, culturales, de investigación, de extensión universitaria y de carácter didáctico y divulgativo orientadas hacia el conocimiento y difusión permanente de los procedimientos y las técnicas más vanguardistas y efectivas disponibles y que se desarrolle para la lucha, formación y detección de todo tipo de delitos económicos y financieros vinculados con el blanqueo de capitales.

Entre otras, se realizarán las siguientes actividades:

#### - Actividades de formación:

Contribuir a la formación de estudiantes universitarios y personal vinculado a la administración de justicia en materia de lucha y detección de delitos económicos y blanqueo de capitales, ofreciendo asistencia y formación por parte de personal cualificado en cuestiones económicas, contables, financieras, estadísticas y de aprendizaje automático (*machine learning*), combinando el *expertise* económico-financiero-contable con los softwares de tratamiento de datos más avanzados (como R, Python o Stata). Para ello se llevarán a término: conferencias; cursos, seminarios y jornadas; actividades de formación y contratación de personal; premios para trabajos fin de grado o fin de máster y se establecerán incentivos para la cooperación entre el mundo académico y judicial.

Respecto a algunas de las actividades concretas que se podrán promover durante el año 2021, se

## CLÀUSULES

### PRIMERA. Objecte del conveni

En compliment dels objectius anteriors el present conveni té per objecte, contribuir al desenvolupament, a la Universitat de València durant l'exercici 2021, de la Càtedra DEBLANC amb la finalitat que, a través d'aquesta, es realitzen activitats específiques relacionades amb, d'una banda, assistir tècnicament a jutges i fiscaus de la Comunitat Valenciana en la lluita contra aquesta mena de delictes i, per una altra, dur a terme programes formatius, divulgatius, investigadors, culturals i d'extensió universitària sobre la qüestió, que permeten sensibilitzar i incrementar el nivell de formació dels experts judiciais.

La Càtedra serà finançada per la Conselleria de Justícia, Interior i Administració Pública (d'ara en avant Conselleria), en la quantia i en els termes establits en la clàusula quarta del present conveni.

### SEGONA. Activitats de la Càtedra

Es contemplen activitats formatives, culturals, d'investigació, d'extensió universitària i de caràcter didàctic i divulgatiu orientades cap al coneixement i difusió permanent dels procediments i les tècniques més avantguardistes i efectives disponibles i que es desenvolupen per a la lluita, formació i detecció de tota mena de delictes econòmics i financers vinculats al blanqueig de capitals.

Entre altres, es realitzaran les següents activitats:

#### - Activitats de formació:

Contribuir a la formació d'estudiants universitaris i personal vinculat a l'administració de justícia en matèria de lluita i detecció de delictes econòmics i blanqueig de capitals, oferint assistència i formació per part de personal qualificat en qüestions econòmiques, comptables, financeres, estadístiques i d'aprenentatge automàtic (*machine learning*), combinant l'experiència economicofinancera comptable amb els softwares de tractament de dades més avançades (com a R, Python o Stata). Per a això es portaran a terme: conferències; cursos, seminaris i jornades; activitats de formació i contractació de personal; premis per a treballs fi de grau o fi de màster i s'establiran incentius per a la cooperació entre el món acadèmic i judicial.

Respecte a algunes de les activitats concretes que es podran promoure durant l'any 2021, es trobarien:

encontrarían: organizar cursos especializados para profesionales que desean incrementar conocimientos. Los cursos se realizarán, dependiendo de las disponibilidades y circunstancias, de forma presencial, en las instalaciones de la Universitat de València o de los propios juzgados dependientes de la Conselleria, u *online*. Los cursos a impartir, en función de la disponibilidad y la demanda, incluirán las siguientes materias:

1. Introducción al blanqueo de capitales
  - Delitos principales.
  - Delitos financieros.
  - Tipos de blanqueo de capitales.
  - Etapas del blanqueo de capitales.
2. Análisis práctico del mercado de criptomonedas
  - Mercado de criptoactivos.
  - Operativa práctica.
  - Tecnología *Blockchain*.
  - Trazabilidad de las operaciones.
  - Estrategias de blanqueo.
3. Contabilidad y auditoría
  - Principios de contabilidad forense.
  - Análisis de estados financieros.
  - Legislación AML.
4. Derecho penal económico
  - Autoría y cooperación.
  - Delito continuado.
  - Prescripción, interrupción y dilaciones.
  - Responsabilidad penal de las personas jurídicas
  - Tipología de delitos económicos.
5. Iniciación al manejo de herramientas informáticas
  - Investigación reproducible. Trazabilidad y reproducibilidad.
  - Datos brutos y datos elaborados.
  - La hoja de cálculo
  - Tratamiento de datos.
  - Visualización.
  - R.
6. Derecho (Legislación comunitaria e internacional)
  - Delitos financieros.
  - Blanqueo de capitales y paraísos fiscales.
7. Delincuencia organizada
  - Marco normativo.
  - Tipología delincuencial.
  - Tráficos transnacionales.
  - El narcoterrorismo.
  - Figuras procesales.
8. Estadística aplicada a la detección de delitos económicos y de blanqueo de capitales
  - Análisis forense digital.
  - Inteligencia artificial aplicada a la detección del fraude.
  - Uso de herramientas informáticas.

organitzar cursos especialitzats per a professionals que desitgen incrementar coneixements. Els cursos es realitzaran, depenen de les disponibilitats i circumstàncies, de manera presencial, en les instal·lacions de la Universitat de València o dels mateixos jutjats dependents de la Conselleria, o en línia. Els cursos a impartir, en funció de la disponibilitat i la demanda, inclouran les següents matèries:

1. Introducció al blanqueig de capitals
  - Delictes principals.
  - Delictes financers.
  - Tipus de blanqueig de capitals.
  - Etapes del blanqueig de capitals.
2. Anàlisi pràctica del mercat de criptomonedes
  - Mercat de criptoactius.
  - Operativa pràctica.
  - Tecnologia *Blockchain*.
  - Traçabilitat de les operacions.
  - Estratègies de blanqueig.
3. Comptabilitat i auditoria
  - Principis de comptabilitat forense.
  - Anàlisi d'estats financers.
  - Legislació AML.
4. Dret penal econòmic
  - Autoria i cooperació.
  - Delicte continuat.
  - Prescripció, interrupció i dilacions.
  - Responsabilitat penal de les persones jurídiques
  - Tipologia de delictes econòmics.
5. Iniciació al maneig d'eines informàtiques
  - Investigació reproduïble. Traçabilitat i reproductibilitat.
  - Dades brutes i dades elaborades.
  - El full de càcul
  - Tractament de dades.
  - Visualització.
  - R.
6. Dret (Legislació comunitària i internacional)
  - Delictes financers.
  - Blanqueig de capitals i paradisos fiscals.
7. Delinqüència organitzada
  - Marco normatiu.
  - Tipologia delinqüencial.
  - Trànsits transnacionals.
  - El narcoterrorisme.
  - Figures processals.
8. Estadística aplicada a la detecció de delictes econòmics i de blanqueig de capitals
  - Anàlisi forense digital.
  - Intel·ligència artificial aplicada a la detecció del frau.
  - Ús d'eines informàtiques.

<p><b>9. Investigación de delitos</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Técnicas de investigación criminal.</li> <li>• Investigación del fraude.</li> </ul> <p>En cuanto a <i>workshops</i> o actividades de carácter más científico que podrían realizarse, se incluirán: <i>Spain AML Framework</i>.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>AML Compliance</i>: ¿Cómo cumplir con la normativa vigente?</li> <li>• Nuevas metodologías de blanqueo - Monedas virtuales.</li> </ul> <p>Recursos para la obtención información de investigados: Técnicas OSINT</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Securización y anonimización.</li> <li>• Perfil ficticio del investigador.</li> <li>• Motores de búsqueda.</li> <li>• Búsqueda de personas.</li> <li>• Información de entidades.</li> </ul> <p>Y respecto a posibles conferencias, en función de la disponibilidad y la demanda se podrían incluir:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nuevas herramientas contra el blanqueo de capitales.</li> <li>• La aplicación del aprendizaje automático en procesos judiciales.</li> <li>• Blanqueo de capitales y finanzas corporativas.</li> <li>• Blanqueo de capitales: análisis jurisprudencial</li> </ul> <p>- Actividades de investigación:</p> <p>Elaboración de informes técnicos y de reseñas científicas y artículos de investigación en cuestiones sustantivas y técnicas relacionadas con la detección y lucha contra los delitos económicos y el blanqueo de capitales. Conceder becas y ayudas a proyectos de investigación. Realización de trabajos de investigación. Realización de tesis doctorales. Cooperación en proyectos de investigación. Promoción de encuentros nacionales e internacionales con expertos en delitos económicos, blanqueo de capitales y en instrumentos para su detección.</p> <p>- Actividades de coordinación, difusión y divulgación:</p> <p>Entre las actividades de coordinación, difusión y divulgación que promoverá la cátedra DEBLANC, se incluyen: organización de cursos, organización de <i>workshops</i> y jornadas de divulgación técnica y tecnológica, organización de seminarios y conferencias, edición de publicaciones, elaboración y publicación de manuales y protocolos, publicación de resultados de análisis y de investigación, asistencia técnica a jueces y fiscales, acciones de comunicación.</p> <p><b>TERCERA. Gastos Subvencionables</b></p> <p>1. Serán susceptibles de ser financiados por el</p>	<p><b>9. Investigació de delictes</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tècniques d'investigació criminal.</li> <li>• Investigació del frau.</li> </ul> <p>Quant a <i>workshops</i> o activitats de caràcter més científic que podrien realitzar-se, s'inclourien: <i>Spain AML Framework</i>.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>AML Compliance</i>: Com s'ha de complir amb la normativa vigent?</li> <li>• Noves metodologies de blanqueig - Monedes virtuales.</li> </ul> <p>Recursos per a l'obtenció informació d'investigats: Tècniques OSINT</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Segurització i anonimització.</li> <li>• Perfil fictici de l'investigador.</li> <li>• Motors de cerca.</li> <li>• Cerca de persones.</li> <li>• Informació d'entitats.</li> </ul> <p>I respecte a possibles conferències, en funció de la disponibilitat i la demanda es podrien incloure:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Noves eines contra el blanqueig de capitals.</li> <li>• L'aplicació de l'aprenentatge automàtic en processos judicials.</li> <li>• Blanqueig de capitals i finances corporatives.</li> <li>• Blanqueig de capitals: ànalisi jurisprudencial</li> </ul> <p>- Activitats d'investigació:</p> <p>Elaboració d'informes tècnics i de ressenyes científiques i articles d'investigació en qüestions substantives i tècniques relacionades amb la detecció i lluita contra els delictes econòmics i el blanqueig de capitals. Concedir beques i ajudes a projectes d'investigació. Realització de treballs de recerca. Realització de tesis doctorals. Cooperació en projectes d'investigació. Promoció de trobades nacionals i internacionals amb experts en delictes econòmics, blanqueig de capitals i en instruments per a la seua detecció.</p> <p>- Activitats de coordinació, difusió i divulgació:</p> <p>Entre les activitats de coordinació, difusió i divulgació que promourà la càtedra DEBLANC, s'inclouen: organització de cursos, organització de <i>workshops</i> i jornades de divulgació tècnica i tecnològica, organització de seminaris i conferències, edició de publicacions, elaboració i publicació de manuals i protocols, publicació de resultats d'anàlisis i d'investigació, assistència tècnica a jutges i fiscales, accions de comunicació.</p> <p><b>TERCERA. Despeses subvencionables</b></p> <p>1. Seran susceptibles de ser finançades pel</p>
---	--

presente convenio aquellos gastos que hayan sido realizados desde el 1 de enero de 2021 hasta el 30 de noviembre de 2021 y que estén en relación con las actividades contempladas en la cláusula segunda del presente convenio, pudiendo incluir los siguientes:

a) Gastos de personal propio, contratado o que pueda contratar la entidad beneficiaria a los efectos de este convenio, y que realice actividades objeto del mismo. Se aceptarán dos tipos de gastos de personal de la Universitat de València:

1) Gastos de personal específicamente contratado con cargo al convenio. Su justificación documental se realizará mediante la aportación del correspondiente contrato de trabajo, así como de los documentos de nóminas y TC2 de cotizaciones a la seguridad social.

2) Gastos de personal de los miembros del equipo conformado para la realización de las actividades, cuya imputación podrá llevarse a cabo:

2.a) Mediante el abono de complementos retributivos al personal investigador por la realización de las diferentes tareas necesarias para llevar a cabo las actuaciones comprometidas en el convenio, hasta un máximo del 30% de la cantidad subvencionada. Su justificación documental se realizará mediante la aportación de los documentos de nóminas y TC2 de cotizaciones a la Seguridad Social, justificativos de la percepción de dichos complementos.

2.b) Mediante la cuantificación de la dedicación horaria del personal participante, debidamente acreditada mediante el cálculo del coste/hora y la certificación del detalle de dicha dedicación por persona/mes/actividad).

Quedan comprendidas en este concepto las retribuciones del personal que participe en la preparación y realización de las distintas actividades, pudiéndose incluir salarios, seguros sociales y, en general, todos los costes imputables a dicho personal en el ejercicio de tales actividades.

Se eximirá de la obligatoriedad de acreditar el pago efectivo de las cotizaciones a la Seguridad Social devengadas en los tres meses finales del periodo de ejecución, dado que, para algunos de los códigos de cuenta de cotización, la Universitat de València dispone de una autorización, acreditada mediante la Resolución nº 9 de 28 de diciembre de 1987, por la que el ingreso de las cuotas se debe realizar a los tres meses de la fecha de su devengo. En este

present conveni aquelles despeses que hagen sigut realitzades des de l'1 de gener de 2021 fins al 30 de novembre de 2021 i que estiguin en relació amb les activitats contemplades en la clàusula segona del present conveni, podent incloure els següents:

a) Despeses de personal propi, contractat o que puga contractar l'entitat beneficiària a l'efecte d'aquest conveni, i que realitze activitats objecte d'aquest. S'acceptaran dos tipus de despeses de personal de la Universitat de València:

1) Despeses de personal específicament contractat amb càrrec al conveni. La seu justificació documental es realitzarà mitjançant l'aportació del corresponent contracte de treball, així com dels documents de nòmimes i TC2 de cotitzacions a la seguretat social.

2) Despeses de personal dels membres de l'equip conformat per a la realització de les activitats, la imputació de les quals podrà dur-se a terme:

2.a) Mitjançant l'abonament de complementos retributius al personal investigador per la realització de les diferents tasques necessàries per a dur a terme les actuacions compromeses en el conveni, fins a un màxim del 30% de la quantitat subvencionada. La seu justificació documental es realitzarà mitjançant l'aportació dels documents de nòmimes i TC2 de cotitzacions a la Seguretat Social, justificatius de la percepció d'aquests complementos.

2.b) Mitjançant la quantificació de la dedicació horària del personal participant, ben acreditada mitjançant el càlcul del cost/hora i la certificació del detall d'aquesta dedicació per persona/mes/activitat).

Queden compreses en aquest concepte les retribucions del personal que participe en la preparació i realització de les diferents activitats, i s'hi poden incloure salariis, assegurances socials i, en general, tots els costos imputables a aquest personal en l'exercici de tals activitats.

S'eximirà de l'obligatorietat d'acreditar el pagament efectiu de les cotitzacions a la Seguretat Social reportades en els tres mesos finals del període d'execució, atés que, per a alguns dels codis de compte de cotització, la Universitat de València disposa d'una autorització, acreditada mitjançant la Resolució núm. 9 de 28 de desembre de 1987, per la qual l'ingrés de les quotes s'ha de realitzar al cap de tres mesos de la data de la seuva meritació. En

sentido, los correspondientes documentos TC1 y TC2 se presentarán una vez se haya producido el pago efectivo de los mismos.

b) Gastos de desplazamiento y dietas: transporte, alojamiento y manutención devengados por razón de las actividades objeto del convenio, dentro de los límites previstos en el Decreto 24/1997, de 11 de febrero, del Consell, sobre indemnizaciones por razón del servicio y gratificaciones por servicios extraordinarios, modificado por los Decretos 64/2011, de 27 de mayo, y 95/2014, de 13 de junio, ambos del Consell.

c) Gastos derivados de suministros y servicios externos para la realización de las acciones objeto del presente convenio, tales como suministros de material de oficina, servicios de mensajería, imprenta, carteles y folletos, montaje de espacios, megafonía, fotografía u otros, relacionados todos ellos con actividades de formación, jornadas y seminarios organizados con la finalidad de difundir y divulgar los trabajos objeto del convenio.

d) Gastos de documentación, tratamiento y clasificación de la información, comunicación, y divulgación, publicaciones y soportes audiovisuales.

e) Prestaciones de servicios realizadas por determinadas unidades la UVEG. Se justificará documentalmente mediante documento/vale de compensación interna, con el detalle de los servicios realizados. Las tarifas serán las publicadas en el Reglamento de Ejecución Presupuestaria de la UVEG.

f) Gastos generales: Hasta el 10% de la cantidad subvencionada en concepto de costes indirectos que, no pudiéndose imputar directamente, están directamente ligados al desarrollo del objeto del convenio y sin cuya materialización la actividad no podría llevarse a cabo (gastos corrientes de luz, agua, teléfono...), debidamente acreditada.

2. Respecto a los gastos ya realizados en el ejercicio 2021 con carácter previo a la firma del convenio, la Comisión Mixta ratificará los mismos con la finalidad de que sean incluidos en la memoria económica o presupuesto de las actividades del convenio.

3. En cumplimiento de las previsiones del artículo 29 y de artículo 31.1 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, en los supuestos de subcontratación de la actividad o parte de ella:

"3. Cuando el importe del gasto subvencionable supere las cuantías establecidas en la Ley

aquest sentit, els corresponents documents TC1 i TC2 es presentaran una vegada s'haja produït el pagament efectiu d'aquests.

b) Despeses de desplaçament i dietes: transport, allotjament i manutenció reportats per raó de les activitats objecte del conveni, dins dels límits previstos en el Decret 24/1997, d'11 de febrer, del Consell, sobre indemnitzacions per raó del servei i gratificacions per serveis extraordinaris, modificat pels decrets 64/2011, de 27 de maig, i 95/2014, de 13 de juny, tots dos del Consell.

c) Despeses derivades de subministraments i serveis externs per a la realització de les accions objecte del present conveni, com ara subministraments de material d'oficina, serveis de missatgeria, impremta, cartells i fullets, muntatge d'espais, megafonia, fotografia o uns altres, relacionats tots ells amb activitats de formació, jornades i seminaris organitzats amb la finalitat de difondre i divulgar els treballs objecte del conveni.

d) Despeses de documentació, tractament i classificació de la informació, comunicació, i divulgació, publicacions i suports audiovisuals.

e) Prestacions de serveis realitzades per determinades unitats la UVEG. Es justificarà documentalment mitjançant document/val de compensació interna, amb el detall dels serveis realitzats. Les tarifes seran les publicades en el Reglament d'Execució Pressupostària de la UVEG.

f) Despeses generals: Fins al 10% de la quantitat subvencionada en concepte de costos indirectes que, no podent-se imputar directament, estan directament lligats al desenvolupament de l'objecte del conveni i sense la materialització del qual l'activitat no podria dur-se a terme (despeses corrents de llum, aigua, telèfon...), degudament acreditada.

2. Respecte a les despeses ja realitzades en l'exercici 2021 amb caràcter previ a la signatura del conveni, la Comissió Mixta les ratificarà amb la finalitat que siguen incloses en la memòria econòmica o pressupost de les activitats del conveni.

3. En compliment de les previsions de l'article 29 i d'article 31.1 de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions, en els supòsits de subcontractació de l'activitat o part d'ella:

"3. Quan l'import de la despesa subvencionable supere les quanties establides en la Llei 30/2007,

30/2007, de 30 de octubre, de Contratos del Sector público para el contrato (actualmente en la ley 9/2017, de 8 de noviembre LCSP), el beneficiario deberá solicitar como mínimo tres ofertas de diferentes proveedores, con carácter previo a la contracción del compromiso para la obra, la prestación del servicio o la entrega del bien, salvo que por sus especiales características no exista en el mercado suficiente número de entidades los realicen, presten o suministren, o salvo que el gasto se hubiere realizado con anterioridad a la subvención".

4. Todas las actividades objeto de subvención deberán contar con la adecuada publicidad institucional, en la que se haga constar la participación financiera de la Generalitat, a través de la Conselleria.

5. Las actividades del convenio propuesto no tienen carácter contractual, en los términos previstos en el artículo 50 de la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público.

#### CUARTA. Importe, forma y plazo de la subvención

1. La financiación de las actividades subvencionables asciende al importe total máximo de 140.000 € (ciento cuarenta mil euros). El citado importe será con cargo al capítulo IV, de la aplicación presupuestaria 07.02.01.0000.141.10.4 Línea nominativa de la subvención S8406000 "Convenio Cátedra DEBLANC", de los presupuestos de la Generalitat para el año 2021, con cargo a la cual se concede la subvención.

2. La aplicación del importe de la subvención será justificada por la Universitat de València mediante la presentación de la cuenta justificativa simplificada a que se refiere el artículo 75 del Reglamento de la Ley General de Subvenciones, aprobado por Real Decreto 887/2006, de 21 de julio, que contendrá los siguientes documentos:

- Una memoria de actuación justificativa del cumplimiento de las condiciones impuestas en la concesión de la subvención, con indicación de las actividades realizadas y de los resultados obtenidos. La memoria deberá estar suscrita por la persona responsable de la actuación o actuaciones realizadas.
- Una relación clasificada de los gastos e inversiones de la actividad, con identificación del acreedor y del documento, su importe, fecha de emisión y, en su caso, fecha de pago.
- Un detalle de otros ingresos o subvenciones que hayan financiado la actividad subvencionada con indicación del importe y su procedencia.

3. Sin perjuicio de lo anterior, para la tramitación del

de 30 d'octubre, de contractes del sector públic, per al contracte (actualment en la Llei 9/2017, de 8 de novembre LCSP), el beneficiari haurà de sol·licitar com a mínim tres ofertes de diferents proveïdors, amb caràcter previ a la contracció del compromís per a l'obra, la prestació del servei o el Iliurament del bé, llevat que per les seues especials característiques no existisca en el mercat suficient nombre d'entitats els realitzen, presten o subministren, o llevat que la despesa s'haguera realitzat amb anterioritat a la subvenció".

4. Totes les activitats objecte de subvenció hauran de comptar amb l'adeguada publicitat institucional, en la qual es faça constar la participació finançera de la Generalitat, a través de la Conselleria.

5. Les activitats del conveni proposat no tenen caràcter contractual, en els termes previstos en l'article 50 de la Llei 40/2015, d'1 d'octubre, de règim jurídic del sector públic.

#### QUARTA. Import, forma i termini de la subvenció

1. El finançament de les activitats subvencionables ascendeix a l'import total màxim de 140.000 € (cent quaranta mil euros). El mencionat import serà amb càrec al capítol IV, de l'aplicació pressupostària 07.02.01.0000.141.10.4 línia nominativa de la subvenció S8406000 "Conveni Cátedra DEBLANC", dels pressupostos de la Generalitat per a l'any 2021, amb càrec a la qual es concedeix la subvenció.

2. L'aplicació de l'import de la subvenció serà justificada per la Universitat de València mitjançant la presentació del compte justificatiu simplificat a què es refereix l'article 75 del Reglament de la Llei general de subvencions, aprovat pel Reial decret 887/2006, de 21 de juliol, que contindrà els següents documents:

- Una memòria d'actuació justificativa del compliment de les condicions imposades en la concessió de la subvenció, amb indicació de les activitats realitzades i dels resultats obtinguts. La memòria haurà d'estar subscrita per la persona responsable de l'actuació o actuacions realitzades.
- Una relació classificada de les despeses i inversions de l'activitat, amb identificació del creditor i del document, el seu import, data d'emissió i, en el seu cas, data de pagament.
- Un detall d'altres ingressos o subvencions que hagen finançat l'activitat subvencionada amb indicació de l'import i la seua procedència.

3. Sense perjudici de l'anterior, per a la tramitació

pago de la subvención a los efectos de lo establecido en el apartado decimoctavo, número 2, B), del Acuerdo de 24 de agosto de 2012, del Consell, por el que se determinan los extremos adicionales a comprobar por la Intervención en el ejercicio de la fiscalización del gasto, (DOCV núm. 6849 de 28 de agosto de 2012), la entidad beneficiaria deberá presentar, en todo caso, copia compulsada de las facturas originales de los gastos realizados, debidamente formalizadas de acuerdo con lo establecido en el Real Decreto 1619/2012, de 1 de diciembre, por el que se aprueba el Reglamento por el que se regulan las obligaciones de facturación.

4. El plazo de justificación de los gastos financiados por el presente convenio vencerá el 30 de noviembre de 2021, sin perjuicio de la vigencia del convenio.

5. La tramitación del pago de la subvención se iniciará a medida que se vayan presentando las justificaciones de los gastos correspondientes a las actividades subvencionables por el presente convenio, de conformidad con lo previsto en los apartados 2 y 3 precedentes, y de la comprobación de lo aportado por parte de la Conselleria.

El pago por la Conselleria se efectuará mediante transferencia a la cuenta bancaria que designe la Universitat de València y que se encuentre de alta en el Sistema de Información Presupuestaria de la Generalitat.

#### QUINTA. Compatibilidad de la subvención

1. La subvención a que se refiere este convenio se declara compatible con cualesquiera otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera administraciones o entes públicos o privados, nacionales, de la Unión Europea o de organismos internacionales, siempre y cuando, en conjunto, no superen el coste de la actividad subvencionada.

2. Esta subvención no tiene el carácter de ayuda de Estado a que se refiere el artículo 107.1 del Tratado de Funcionamiento de la Unión Europea, dado que la ayuda pública concedida, por su naturaleza, no supone una ventaja económica, no falsea ni puede falsear la competencia, ni los intercambios comerciales entre Estados miembros. En consecuencia, queda exenta de la obligación a que se refiere el artículo 4 del Decreto 128/2017, de 29 de septiembre, del Consell, por el que regula el procedimiento de notificación y comunicación a la Comisión Europea de los proyectos de la Generalitat dirigidos a establecer, conceder o modificar ayudas

del pagament de la subvenció a l'efecte del que s'estableix en l'apartat dihuité, número 2, B), de l'Acord de 24 d'agost de 2012, del Consell, pel qual es determinen els extrems addicionals a comprovar per la Intervenció en l'exercici de la fiscalització de la despesa (DOCV núm. 6849 de 28 d'agost de 2012), l'entitat beneficiària haurà de presentar, en tot cas, còpia compulsada de les factures originals de les despeses realitzades, ben formalitzades d'acord amb el que s'estableix en el Reial decret 1619/2012, d'1 de desembre, pel qual s'aprova el Reglament pel qual es regulen les obligacions de facturació.

4. El termini de justificació de les despeses finançades pel present conveni vencerà el 30 de novembre de 2021, sense perjudici de la vigència del conveni.

5. La tramitació del pagament de la subvenció s'iniciarà a mesura que es vagen presentant les justificacions de les despeses corresponents a les activitats subvencionables pel present conveni, de conformitat amb el que es disposa en els apartats 2 i 3 precedents, i de la comprovació del que ha aportat la Conselleria.

El pagament per la Conselleria s'efectuarà mitjançant transferència al compte bancari que designe la Universitat de València i que es trobe d'alta en el Sistema d'Informació Pressupostària de la Generalitat.

#### CINQUENA. Compatibilitat de la subvenció

1. La subvenció a què es refereix aquest conveni es declara compatible amb qualssevol altres subvencions, ajudes, ingressos o recursos per a la mateixa finalitat, procedents de qualssevol administracions o ens públics o privats, nacionals, de la Unió Europea o d'organismes internacionals, sempre que, en conjunt, no superen el cost de l'activitat subvencionada.

2. Aquesta subvenció no té el caràcter d'ajuda d'Estat a què es refereix l'article 107.1 del Tractat de Funcionament de la Unió Europea, atés que l'ajuda pública concedida, per la seua naturalesa, no suposa un avantatge econòmic, no falseja ni pot falsejar la competència, ni els intercanvis comercials entre Estats membres. En conseqüència, queda exempta de l'obligació a què es refereix l'article 4 del Decret 128/2017, de 29 de setembre, del Consell, pel qual es regula el procediment de notificació i comunicació a la Comissió Europea dels projectes de la Generalitat dirigits a establir, concedir o modificar ajudes

públicas. ,

#### SEXTA. Dirección de la Cátedra

El procedimiento para nombrar a la persona que dirigirá la Cátedra será el siguiente: oída la propuesta de la Comisión Mixta prevista en la cláusula novena del convenio de colaboración, la rectora de la Universitat de València realizará el nombramiento que deberá recaer necesariamente en un profesor o profesora de dicha universidad. Sus funciones serán aquellas que se determinen por la citada Comisión, de conformidad con la normativa que resulte de aplicación a la Universitat de València.

#### SÉPTIMA. Equipos de trabajo

Integrarán la Cátedra aquellos equipos de trabajo, grupos investigadores, profesores o investigadores de las diferentes áreas de conocimiento de la Universitat de València que soliciten formar parte de la misma según los procedimientos internos de cada universidad que se establezcan y cuyas líneas de investigación estén relacionadas con el objeto de la cátedra.

#### OCTAVA. Lugar de realización de las actividades de la Cátedra

Las actividades objeto del convenio referente a la Cátedra se realizarán en la sede de las instalaciones propias de la Universitat de València o en cualquier otro espacio determinado de común acuerdo con la Conselleria.,,

#### NOVENA. Dirección, ejecución y seguimiento

1. Para el cumplimiento de los compromisos y seguimiento de la marcha del convenio, se constituirá una comisión mixta de seguimiento y control. Esta estará formada por una representación paritaria de dos miembros por cada una de las entidades firmantes dos miembros por la Universitat de València y dos miembros por la Generalitat.

En aplicación del II Plan de Igualdad de mujeres y hombres de la Generalitat, en la designación de los representantes de la Generalitat se tendrá en cuenta la presencia equilibrada de mujeres y hombres.

Estará presidida por uno de los representantes de la Universitat de València que esta institución proponga, y las funciones de secretaría serán ejercidas por el miembro de la Comisión mixta que designe la persona que ostente la presidencia de esta.

2. A la Comisión le corresponden, sin perjuicio de las

públiques.

#### SISENA. Direcció de la Càtedra

El procediment per a nomenar a la persona que dirigirà la Càtedra serà el següent: sentida la proposta de la Comissió Mixta prevista en la clàusula novena del conveni de col·laboració, la rectora de la Universitat de València realitzarà el nomenament que haurà de recaure necessàriament en un professor o professora d'aquesta universitat. Les seues funcions seran aquelles que es determinen per la dita Comissió, de conformitat amb la normativa que resulte d'aplicació a la Universitat de València.

#### SETENA. Equips de treball

Integraran la Càtedra aquells equips de treball, grups investigadors, professors o investigadors de les diferents àrees de coneixement de la Universitat de València que sol·liciten formar part de la mateixa segons els procediments interns de cada universitat que s'establisquen i les línies d'investigació de la qual estiguin relacionades amb l'objecte de la càtedra.

#### OCTAVA. Lloc de realització de les activitats de la Càtedra

Les activitats objecte del conveni referent a la Càtedra es realitzaran en la seu de les instal·lacions pròpies de la Universitat de València o en qualsevol altre espai determinat de comú acord amb la Conselleria.

#### NOVENA. Direcció, execució i seguiment

1. Per al compliment dels compromisos i seguiment de la marxa del conveni, es constituirà una comissió mixta de seguiment i control. Aquesta estarà formada per una representació paritària de dos membres per cadascuna de les entitats signants dos membres per la Universitat de València i dos membres per la Generalitat.

En aplicació del II Pla d'Igualtat de dones i homes de la Generalitat, en la designació dels representants de la Generalitat es tindrà en compte la presència equilibrada de dones i homes.

Estarà presidida per un dels representants de la Universitat de València que aquesta institució propose, i les funcions de secretaria seran exercides pel membre de la Comissió mixta que designe la persona que ostente la presidència d'aquesta.

2. A la Comissió corresponen, sense perjudici de

que expresamente se recogen en el artículo 9 del Decreto 176/2014, de 10 de octubre, del Consell, por el que regula los convenios que suscriba la Generalitat y su registro, las siguientes funciones:

- Ser el órgano de relación entre las instituciones firmantes con relación al contenido del convenio.
- Resolver dudas de interpretación y aplicación del convenio y las discrepancias que puedan surgir de su ejecución.
- Mediar en cualquier conflicto entre las partes que surja de la aplicación de este convenio, de los que de él deriven y de las actuaciones que se ejecuten al amparo de las mismas.
- Elaborar propuestas para la mejora del desarrollo y cumplimiento de los compromisos establecidos en este convenio y para una adecuada coordinación de las partes participantes.
- Efectuar el seguimiento del desarrollo del proyecto, así como de las actividades académicas que se organicen.
- Aprobar la memoria anual de las actividades realizadas por la cátedra, a propuesta del director o directora.
- El resto de funciones que se le atribuyen al presente convenio, así como las que determinen las partes de común acuerdo.

3. La Comisión se constituirá en plazo máximo de 15 días desde la firma del presente convenio, y ha de reunirse, al menos, una vez al año, y siempre que se considere necesario, a petición de cualquiera de las partes firmantes del convenio.

4. Deberá remitirse copia de las actas, acuerdos o informes que, en su caso, emita en el desarrollo y ejecución de las funciones que tuviera asignadas a la Dirección General de Modernización y Relaciones con la Administración de Justicia de la Conselleria de Justicia, Interior y Administración Pública.

5. La Comisión Mixta, en relación con el funcionamiento de la Cátedra, dentro del marco general de asesoramiento académico y científico integral para la puesta en marcha de los contenidos y objetivos académicos perseguidos por la misma, se compromete a velar por la calidad científica de dichos contenidos y objetivos y por el correcto cumplimiento de las actividades contempladas en la cláusula segunda de este convenio.

#### DÉCIMA. Transparencia y protección de datos

De conformidad con lo establecido en la Ley 2/2015, de 2 de abril, de la Generalitat, de Transparencia, Buen Gobierno y Participación Ciudadana de la

les que expressament es recullen en l'article 9 del Decret 176/2014, de 10 d'octubre, del Consell, pel qual regula els convenis que subscriga la Generalitat i el seu registre, les següents funcions:

- Ser l'òrgan de relació entre les institucions signants en relació amb el contingut del conveni.
- Resoldre dubtes d'interpretació i aplicació del conveni i les discrepàncies que puguen sorgir de la seua execució.
- Mitjançar en qualsevol conflicte entre les parts que sorgisca de l'aplicació d'aquest conveni, dels quals d'ell deriven i de les actuacions que s'executen a l'empara d'aquestes.
- Elaborar propostes per a la millora del desenvolupament i compliment dels compromisos establits en aquest conveni i per a una adequada coordinació de les parts participants.
- Efectuar el seguiment del desenvolupament del projecte, així com de les activitats acadèmiques que s'organitzen.
- Aprovar la memòria anual de les activitats realitzades per la càtedra, a proposta del director o directora.
- La resta de funcions que se li atribueixen en el present conveni, així com les que determinen les parts de comú acord.

3. La Comissió es constituirà en termini màxim de 15 dies des de la signatura del present conveni, i ha de reunir-se, almenys, una vegada a l'any, i sempre que es considere necessari, a petició de qualsevol de les parts signants del conveni.

4. Haurà de remetre's còpia de les actes, acords o informes que, si escau, emeta en el desenvolupament i execució de les funcions que tinguera assignades a la Direcció General de Modernització i Relacions amb l'Administració de Justícia de la Conselleria de Justícia, Interior i Administració Pública.

5. La Comissió Mixta, en relació amb el funcionament de la Càtedra, dins del marc general d'assessorament acadèmic i científic integral per a la posada en marxa dels continguts i objectius acadèmics perseguits per aquesta, es compromet a vetlar per la qualitat científica d'aquests continguts i objectius i pel compliment correcte de les activitats contemplades en la clàusula segona d'aquest conveni.

#### DESENA. Transparència i protecció de dades

De conformitat amb el que s'estableix en la Llei 2/2015, de 2 d'abril, de la Generalitat, de transparència, bon govern i participació ciutadana

Comunitat Valenciana, las partes se comprometen a la publicación del texto íntegro del convenio, en el portal de transparencia de la Generalitat, gva Oberta, así como en la página web de la Universitat de València.

Para el desarrollo de las actuaciones objeto del presente convenio y con relación al tratamiento de los datos personales que precisen las partes, se observará en todo momento lo dispuesto en el Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 27 de abril de 2016, relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos, y por lo previsto en la Ley Orgánica del Poder Judicial y la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales.

Cada una de las partes quedará obligada al secreto profesional respecto de los datos de carácter personal que conozca, obligaciones que subsistirán aún después de finalizar sus relaciones con el titular del fichero o, en su caso, con el responsable del mismo.

Ambas partes se comprometen a que todo el personal participante en el presente convenio conozca y observe el compromiso de confidencialidad regulado por esta cláusula. Siendo de obligación lo dispuesto en la legislación de protección de datos de carácter personal respecto a la seguridad de los datos y al deber de secreto.,

#### DECIMOPRIMERA. Vigencia

La fecha de inicio de la eficacia del presente Convenio producirá efectos desde el momento de su firma, y el plazo de vigencia finalizará el 31 de diciembre de 2021, sin perjuicio de lo establecido en la cláusula tercera con relación a los gastos previos a la firma, y en la cláusula cuarta en lo referente al plazo de justificación.

#### DECIMOSEGUNDA. Modificación y denuncia del convenio

Las partes podrán modificar o denunciar de mutuo acuerdo el presente convenio en cualquier momento.

En caso de que concurriera alguna causa de extinción y existieren actuaciones en curso de ejecución de las partes, a propuesta de la Comisión Mixta, podrán acordar la continuación y finalización de las actuaciones en curso que consideren oportunas en el plazo que establezcan, que no podrá ser objeto de prórroga.

de la Comunitat Valenciana, les parts es comprometen a la publicació del text íntegre del conveni, en el portal de transparència de la Generalitat, GVA Oberta, així com en la pàgina web de la Universitat de València.

Per al desenvolupament de les actuacions objecte del present conveni i en relació amb el tractament de les dades personals que requerisquen les parts, s'observarà en tot moment el que es disposa en el Reglament (UE) 2016/679 del Parlament Europeu i del Consell, de 27 d'abril de 2016, relatiu a la protecció de les persones físiques pel que fa al tractament de dades personals i a la lliure circulació d'aquestes dades, i pel que es preveu en la Llei orgànica del poder judicial i la Llei orgànica 3/2018, de 5 de desembre, de Protecció de dades personals i garantia dels drets digitals.

Cadascuna de les parts quedrà obligada al secret professional respecte de les dades de caràcter personal que conega, obligacions que subsistiran encara després de finalitzar les seues relacions amb el titular del fitxer o, si escau, amb el responsable d'aquest.

Totes dues parts es comprometen al fet que tot el personal participant en el present conveni conega i observe el compromís de confidencialitat regulat per aquesta clàusula. És d'obligació el que es disposa en la legislació de protecció de dades de caràcter personal respecte a la seguretat de les dades i al deure de secret.,

#### ONZENA. Vigència

La data d'inici de l'eficàcia del present Conveni produirà efectes des del moment de la seu signatura, i el termini de vigència finalitzarà el 31 de desembre de 2021, sense perjudici del que s'estableix en la clàusula tercera en relació amb les despeses prèvies a la signatura, i en la clàusula quarta referent al termini de justificació.

#### DOTZENA. Modificació i denúncia del conveni

Les parts podran modificar o denunciar de mutu acord el present conveni en qualsevol moment.

En cas que concorreguera alguna causa d'extinció i existiren actuacions en curs d'execució de les parts, a proposta de la Comissió Mixta, podrien acordar la continuació i finalització de les actuacions en curs que consideren oportunes en el termini que establisque, que no podrà ser objecte de pròrroga.

#### **DECIMOTERCERA. Causas de resolución**

El presente convenio se entenderá resuelto por el cumplimiento de las actuaciones que constituyen su objeto o por incurrir en causa de resolución.

Son causas de resolución:

- El transcurso del plazo de vigencia del convenio.
- El acuerdo unánime de todos los firmantes.
- El incumplimiento de las obligaciones y compromisos asumidos por parte de alguno de los firmantes.

En este caso, cualquiera de las partes podrá notificar a la parte incumplidora un requerimiento para que cumpla, en un determinado plazo, con las obligaciones o compromisos que se consideran incumplidos. Este requerimiento será comunicado al responsable del mecanismo de seguimiento, vigilancia y control de la ejecución del convenio y a las demás partes firmantes.

Si transcurrido el plazo indicado en el requerimiento persistiera el incumplimiento, la parte que lo dirigió notificará a las partes firmantes la concurrencia de la causa de resolución y se entenderá resuelto el convenio. La resolución del convenio por esta causa podrá conllevar la indemnización de los perjuicios causados si así se hubiera previsto.

- Por decisión judicial declaratoria de la nulidad del convenio.
- Por cualquier otra causa distinta de las anteriores prevista en el convenio o en otras leyes.
- Denuncia.

• Imposibilidad sobrevenida del objeto del convenio.

En tales supuestos, las partes vendrán obligadas a comunicarse recíprocamente, por escrito, la acreditación de la concurrencia de la causa invocada para dar por extinguida la relación convencional, siendo efectiva la resolución transcurrido un mes desde la fecha de dicha comunicación. Desde la fecha del acuerdo de resolución del convenio o de la notificación de la voluntad de extinción, en los términos de la presente cláusula, la colaboración se mantendrá, en todo caso, y continuarán hasta su finalización las actividades de prácticas iniciadas con anterioridad a la fecha de referencia ,

#### **DECIMOCUARTA. Legislación aplicable**

El presente convenio tiene carácter administrativo y se regirá por lo establecido en las cláusulas del mismo o en su defecto, por lo establecido por la normativa general, siendo el régimen jurídico aplicable el establecido por los artículos de carácter básico de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones (disposición final

#### **TRETZENA. Causes de resolució**

El present conveni s'entindrà resolt pel compliment de les actuacions que constitueixen el seu objecte o per incórrer en causa de resolució.

Són causes de resolució:

- El transcurs del termini de vigència del conveni.
- L'acord unànim de tots els signants.
- L'incompliment de les obligacions i compromisos assumits per part d'alguns dels signants.

En aquest cas, qualsevol de les parts podrà notificar a la part incomplidora un requeriment perquè complisca, en un determinat termini, les obligacions o els compromisos que es consideren incomplits. Aquest requeriment serà comunicat al responsable del mecanisme de seguiment, vigilància i control de l'execució del conveni i a les altres parts signants.

Si transcorregut el termini indicat en el requeriment persistira l'incompliment, la part que el va dirigir notificaria a les parts signants la concorrència de la causa de resolució i s'entindrà resolt el conveni. La resolució del conveni per aquesta causa podrà comportar la indemnització dels perjudicis causats si s'haguera determinat així.

- Per decisió judicial declaratòria de la nul·litat del conveni.
- Per qualsevol altra causa diferent de les anteriors prevista en el conveni o en altres lleis.
- Denúncia.
- Impossibilitat sobrevinguda de l'objecte del conveni.

En uns tals supòsits, les parts vindran obligades a comunicar-se recíprocament, per escrit, l'acreditació de la concorrència de la causa invocada per a donar per extingida la relació convencional, i serà efectiva la resolució transcorregut un mes des de la data d'aquesta comunicació. Des de la data de l'acord de resolució del conveni o de la notificació de la voluntat d'extinció, en els termes de la present clàusula, la col·laboració es mantindrà, en tot cas, i continuaran fins a la seua finalització les activitats de pràctiques iniciades amb anterioritat a la data de referència ,

#### **CATORZENA. Legislació aplicable**

El present conveni té caràcter administratiu i es regirà pel que s'estableix en les clàusules del mateix o en defecte d'això, pel que s'estableix per la normativa general, i serà el règim jurídic aplicable l'establít pels articles de caràcter bàsic de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions (disposició final primera), així com els

primera), así como los preceptos de tal carácter del Reglamento de la mencionada Ley, aprobado por Real Decreto 887/2006, de 21 de julio, y finalmente por las previsiones de la Ley 1/2015, de 6 de febrero, de la Generalitat, de Hacienda Pública, del Sector Público Instrumental y de Subvenciones, en relación, todo ello con lo dispuesto en el Decreto 176/2014, de 10 de octubre, del Consell, por el que se regulan los convenios que suscriba la Generalitat y su registro. Con carácter supletorio, sea de aplicación lo establecido en el Capítulo VI del título preliminar de la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público.

La resolución de las controversias que pudieran plantearse sobre la interpretación y ejecución del presente convenio deberán solventarse de mutuo acuerdo entre las partes, a través de la Comisión Mixta. Si no pudiera alcanzarse dicho acuerdo, las posibles controversias deberán ser resueltas de conformidad con lo dispuesto en la Ley 29/1998, de 13 de julio, reguladora de la Jurisdicción Contencioso-administrativa.

Y estando las partes de acuerdo con el contenido de este documento, y para que así conste y en prueba de conformidad, se firma el mismo por duplicado ejemplar en el lugar y fecha arriba indicados.

La consellera de Justicia, Interior y Administración Pública.  
Gabriela Bravo Sanestanislao

Firmat per Gabriela Bravo Sanestanislao el  
09/04/2021 14:50:49



preceptes de tal caràcter del Reglament de l'esmentada Llei, aprovat per Reial decret 887/2006, de 21 de juliol, i finalment per les mormes de la Llei 1/2015, de 6 de febrer, de la Generalitat, d'hisenda pública, del sector públic instrumental i de subvencions, en relació, tot això d'acord amb el que es disposa en el Decret 176/2014, de 10 d'octubre, del Consell, pel qual es regulen els convenis que subscriga la Generalitat i el seu registre. Amb caràcter supletori, serà aplicable el que s'estableix en el capítol VI del títol preliminar de la Llei 40/2015, d'1 d'octubre, de règim jurídic del sector públic.

La resolució de les controvèrsies que pogueren plantejar-se sobre la interpretació i execució del present conveni hauran de solucionar-se de mutu acord entre les parts, a través de la Comissió Mixta. Si no poguera aconseguir-se aquest acord, les possibles controvèrsies hauran de ser resoltes de conformitat amb el que es disposa en la Llei 29/1998, de 13 de juliol, reguladora de la jurisdicció contenciosa administrativa.

I estant les parts d'acord amb el contingut d'aquest document, i per deixar-ne constància i en prova de conformitat, se signa per duplicat en el lloc i la data adés indicats.

La rectora de la Universitat de València.  
M<sup>a</sup> Vicenta Mestre Escrivá

MARIA	Firmado
VICENTA	digitalmente por
MESTRE	MARIA VICENTA
ESCRIVA	MESTRE ESCRIVA
	Fecha: 2021.03.23
	09:04:05 +01'00'